[*Text*]

Mr. Yalden: If I may say so, the program began on January 1, 1970.

Mr. Nowlan: Yes.

Mr. Yalden: The figures for payments up to October of 1970 are exact, the payments have been made. The figure for the last payment for the last quarter of 1970 will be made shortly, but it is not to be made on the basis of estimated statistics, as were the first nine months of 1970, but on the basis of confirmed statistics. DBS, in consultation with the statistical people in the provinces, are in the course of confirming those last quarter payments. If you are expecting the Minister back shortly, I do not think he would have the final exact statistics.

The Chairman: All right. Thank you very much, Mr. Pelletier, and your officials as well.

[*Interpretation*]

M. Yalden: Si je peux le dire, le programme a commencé le 1er janvier 1970.

M. Nowlan: Oui.

M. Yalden: Les chiffres des paiements jusqu'en octobre 1970 sont exacts, les paiements ont été faits. Le chiffre des paiements du dernier trimestre de 1970 sera établi bientôt mais il ne sera pas établi sur la base des statistiques estimées, comme l'ont été les neuf premiers mois de 1970, mais sur la base des statistiques confirmées. Le Bureau fédéral de la statistique, en consultation avec les personnes qui s'occupent de la statistique dans les provinces, sont en train de confirmer les paiements de ce dernier trimestre. Si vous vous attendez à voir le ministre de nouveau bientôt, je ne pense pas qu'il aura les statistiques finales exactes.

Le président: Très bien. Merci beaucoup monsieur Pelletier, et merci également à vos fonctionnaires.